

UMIAKKUT TUYURNIQ MALIKTAKHAT NUNAVUNMI: MAKPIRAAQ MALIKTAKHALIK



Hanauyaqtii: Aija Komangapik

HAVAUHIKHAMUT

Una makpiraaq maliktakhalik Aadlanut piyait mikiunik uumannga amihut maliktakhat, maligat pinahuarutingillu munariyait maniliurutayut umiat aulapkaiyut nunavunmi imanganit unghuktumullu tariungani. Ilihimalugu maligatiup tunngavinga uumunnga maniliurutayut umiat ikayurniaqtait uqaqatigikhimmaarniq munarininnganut nutqarviuyut qayangnarutiuyllu pilaquiyut nunallaangit unalu nunagiyamikni hinaa hulilukaarutinik. Hivulliutiyakhat uumunnga umiakkut tuyurniq maligaq unalu hinaa havaanga munariniqmut talvani kavamatkut Aadlanut piyut piyunnautinganit ikayuqtuyunut atuqtut ihumagiyait kiudjutayayllu nunallaanut ihumaaluutigiyanginnik inuudjutingilluakuniraalukmullaaniaqtailininngatariuqmihuradjaniknayuganginniklu.

Hitamauyut taiguqtakhalluuniit nivingayut naunaiyaqtait ihumaaluutigiyayut nuiyut piffaaqtut uqaqtamiknik unaluuniit naunaikutanik apiryait pitillugu Hinaa Ihuarhainiq Nunavut (CRN) ilaupkainirmut katimaniq. Makpiraanguqtinnagu, ihivriuqtuyut hivayautikkut katimayut Anguhiqiitkullu (HTA) katimayiinginnut tamainnit nunavunmit ihivriuriamikni akhuerutauninnga, aturninnga unalu ikayuutautingalu uuminnga taiguqtakhalluuniit nivingayut unalu makpiraaq maliktakhalik. Uumunngalu taiguqtakhalluuniit nivingayut ilaliutihimayuq, ilauyut pitquyait takunnaqtunik titiraqtaminik titiraqvinganut pilaqutinganut niqpiqqutuvallaqmk unalu tulakvingalu, qanuqtullu aadlat nunangit ilitariyait ihuarhaqhugillu tahapkuat pilaqutingit maligatigut, pitquyait akhuerutayaylluuniit atingit.

Quyagiumayavut Clear Seas Katimavinga Munariniqmut Tariuqmi Umiakkut tuyurniq maniknik ikayuqtait naunaiyaininngalu tunitillugit piallianinngalu ilihimayavut timiqutigiyait hulilukaarutinik tamayangillu. CRN manikhaqtitayyuq Imarmiutaliriyiit Tariungalu Kaanata tuniyauyuq uumannga Dalhousie Iliharvikyuanga havaqatigiihutik Nunavut Kavamanganut. Quyagiulluarumayavut amihut Inuit ilihimayut hanaugaliuqtuyayllu mirhuqtullu havakmata ayuitaminiklu pikmata havauhikhamut.

HANAUGALIUQTIUYUNIK MIRHUYUKTULLU

Elaine Sulak inuulrammiuyuq hanaugaliuqtuyut mirhuyuktullu Arviamiutauuyuq, Nunavut. 22-nik ukiuqaliqtuq, ayuirhayuq hanaugaliurniqmut mirhurniqmut qitqani sikuurutiqaqhuni. Apiriyaugaangat tariunga akhurutauyut inungnut, Elaine uqaqtuq, "Hinaa imanga akhurutauyuq uvaptiknut taimaa nunagigaptitku; nunakput talvani hamaniittukhauyugut." Elaine piliuqtaa makpiraangani ittuq 12-mit 15-mut.

Instagram: **@nurrahaq01**

Aija Komangapik takunnaqtunik hanaugaliuqtuyut mirhuyuktullu havalluaqtua uqaqatigiikninnganut kihimi aliagiyyaa mingugiami titrauyariamilu hunavaluknik. Komangapik inuuhamayuq angikliyuqlu Iqalungmi, Nunavut taimaa nuunmat uumunnga Gaspé, Quebec ilibaqtuq uumani Cégep. Komangapik tadja ayuirhayuq paapakminit utkuhikhamik hanaugaliuqhuni. Komangapik akimayuq uumani 2019 Nunaqaqqaarhimayut hanaugaliurniqmut unipkaaniklu aittuutinik titrauyaliuqtua piksaliuqtuqlu havaq taimaa 2018-mit. Uuktuutit ilaliutiyuq uuminnga 2020 Kaanatami Nunaqaqqaarhimayut Unipkaanga Tatqirhiut piksa qanuqtut ihumagiyaminik Twitter-mut unalu piksangit uumunnga Country Food (Niqainnait), makpiraaliurhimayuq ukunannga Inhabit Media 2019mi. Aija piliuqtaa hivun'ngani makpiraap titrauyaliurniq titiraquyaqtaminiklu makpiraangani 25.

Instagram: **@aija_komangapik**

Makpiraap hivunnga titrauyaqhimoayuq unipkaaliurhimayuq Sedna-mit Innuinnait unipkaaliurhimayanginnit. Nanngariyauyuq tariumit tamaitalu imarmiutat huradjat ittut iluani. Angunahuayuktut ihariagiyyait ilaranaittuq tunigiami angunahuaqtakhamiknit tariup ataanit.

NAUNAIPKAINIQ

Hikuiraangat quvianaqpianguyuq Nunavunmi, tunngahuktittiyuq hinaani ingilrayut iqalukpiknik amihullu auyami tariuqmiutat huradjat, qilalukkat, arvit ukuatlu qilalugaq tuugalik. Aivrit takunnaqtut hallaaqtut qikiqtangani ikkattumilu hinaani unnugaangat, taimaa nattit nirlukaaqtut hikuilruqmi. Amihunut Nunavummiut, hikuiraangat imaatut ittuq taarhiyuittuq kihimi tuattuvallaanguyuq tatqirhiutit iqalukhiuriami, katifiriimi, uvilurhiuqtut, paun'ngaqtaqtat qayauyaqtullu ilamiknut ilannanginnullu takiyt.

Hikuittuq tariunga imaatut ittuq amigairyuumiqtuq tariuqmi ingilrayut, ilangit ihumagiayuyut ilangit ilihimangitainnik. Havaktinik tamayaniklu umiaq qarrativaktut ihariagiyauqpiatunik hunavaluknik Nunavunmut, tamaita 25-nguyunut tadja piinarialik tingmitikkut (sikiitukkulluuniit) Ukiuqtaqtuq ukumi. Pulaaqtunut qayauyaqhutik, tamayat, urhuqyuanik agyaqtut umiat, anurimit ingilrapkaiyuq umiannaq hulilukaarutiniklu qayat takunnaqtut tamainni nunavunmi atulihaliraangat Imarutirviani nunguliraangallu Hikutirviani. Maniliurutauyut hinaani tariuqmilu iqalukhiurutit qayat, unalu kavamatkut qayangit hikuirutitut, tariunganiklu munariyt umiat, ilihimayait ihuarutingit ukiuqtaqtumi 60-mi. Umiat ikayuqtait nunallaani tuyuffaaliqpagait (niqinik, urhuqyuaq, ukunaniklu niurvutauvaktunik), igluqpiliurniq (nunallaani-ittut uumunngalu uyarakhiurviyunut), nunagiyamikni maniliqutiniqmut hulilukaarutinik (pulaaqtut aquiyut, uyarakhiurniq, iqalukhiurniq), unalu pitquhinginnut inuuetinginnut (qangaraaluknitaq hulilukaarutinik unalu mikkauyunik angunahuarniq).¹

Nungutpallialiqtuq tariup hikunga hiamitiqtilugu hikuiraangat amihut umiat ingilrayut tununnganut, amihut nunallaangit ihumaaluktut pilaqtinganut atuqtauyittut, ikayuutauyut imaq ingilravinga. Inuit piumayut amihumik qanuqtut ihumagiayamiknik umiakkuurniqmut umiakkut tuyurniq hulilukaarutinik unalu maliktakhat uumani Nunavut Nunagiyauyunit ungahikumilu tariup kiklinga. Una makpiraaq maliktakhalik tuniyuq naittumik ittut piyunnaautinga tunngavinga ukiuqtaqtumi umiakkut tuyurniq aadlanut uqaqtaillu ilangit qanuqtut aadlataqianguyut umiat munariayuyut Kaanatap Ukiuqtaqtungani.

Nunauyaq nampangit naunaiyainiq: ESRI, HERE, Garmin, USGS, EPA, NPS, NRCan, Flanders Tariunga Katimayingit (2019). Tariuqmi Kiklinga Nampangit tunngavinga atuqtauyuq ihuarhigami nampanganiklu munarigami, titraqhimaninngani 11. Piqaqtuq naunaitkutanik laisiqaqtuq uumani Angmaumayuq Kavamanga Laisinga – Kaanatami.

ILUANI ITTUT

1. Urhuqyuaq Kuviyumik Kiudjutauniq	2
2. Qinirhiayut unalu Annautjiuyu	8
3. Umiaq Tulakvik	10
4. Umiaq Ingilrapkainiq	16
5. Aquniqmut Imarmi Pilaarutaa	20
Ilaliutinga 1	24
Naunaitkutauyut	25

1. URHUQYUAQ KUVIYUMIK KIUDJUTAUNIQ

Kaanatami Tariunganik Munariyut hivuliqtiiyuq timiqutigiyauyuq munariyuq urhuqyuaq kuvigumi kiudjutauyuq upalungaiy়arhimayullu Ukiuqtaqtumi. Qilamiuqtuqaqqat ihmaliurniq qayangnarniqmullu munariniq, kihimi, ihariagiyuq ayuittarniqmik ukunanit haamlatkut (Haamlanga), Nunavunmi kaanatamilu havaktinginnik.²

Tadjakaffukmi, nunallaangit hapkuninnga:

- Ikayuutafuluni uumunnga Umiap Iluani Ukiuqtaqtumi Kuvigaqtuq Kiudjutauyuq Ihumaliurut iluani tamaita maniliurutauyut umiat aquttuq nunanganut
- Nunauyaq unalu/unaluuniit titiraq piinariaqlaqihimayuq kiudjutauyuq kitunik piumayuq umiangillu
- Piliurluni nunagiyamikni Urhuqyuanga Halumailrunga Qilamiuqtuqaqqat Ihumaliurut

Tadja, hivulliqpaanga urhuqyuangit agyaqtauyuq tamayautinik Ukiuqtaqtumi tariq urhuryuaq, kaailiit tingmitit urhuqyuqaq, tamaita pihimmaangittut urhuryuat (pihimmaangittuq urhuryuat ilaani inminik nunguvaktuq taimac atauhiqmik malruunknik ublunik unalu amihut ikhinnangittut ilakunganik inminik nungutkaangat). Urhurluk agyaqtaungittuq Aadlanut agyaqtauyunik Ukiuqtaqtumi. Taimaa piqangittuq aulapkaiyuq itinnaktumi tulakvingit nunavunmi nunallaangit ublumimut, urhuqyuangit nuutiqtiiyauyt urhuryuaqarvinganit nunamimutittut urhuryuaqarvinganut ukunuuna puptallaaqtut ukunuuna urhuqyuqaq turhuangit unaluuniit kayat. Kayangit hinaanungaqtivagait nuutiqtiqtilugit urhuqyuamik nunamut tutquumavingit urhuryuaqarvinganut uumunngalurhuqyuqaqarviyunullu

NAUNAIPKAIYUQ TARIUQMI KUVIKPAT (KAANATAMI)

Qitqani uumanilu Ukiuqtaqtumi Nunangani

Hivayaautikkut akiittukkut: 1-800-265-0237 (24-nik ikaarninik angmaumayuq)

Tamainni nunagiyauyuni, tariq halumailrunga qanuriliurninngit uqainnarialik uqaqatigilugu ukununnga Tariuqmi Naunaipkainiq unalu Umiaqqaqpiarninnganut Ikayutikhaq (MCTS) havakvinga uuman VHF naalautikkut 16. Tahapkununnga piqangittut VHF naalautikkut 16, ukunatitut quutikkunmi, qanuriliurutingit uqainnarialik ukunuuna MF (qitqani naalautikkut hakugikninnga) unalu HF (akhuraaluk naalautikkut hakugikninnga) tuhaqtidjut.

NAUNAIPKARIAMI HINAANI KUVIQTUQARUMI (NUNAVUNMI)

Takugukni naunaittuq urhuqyuamik unaluuniit Aadlanik halumailruq kuvigaqtuq, uqarlugu 24-ikaarninik kuviqtuqarumi hivayautinganut.

Munarigukni kuviqtuqarumi avatqumayumik 100 Liitanik urhuqyuamik, ilihimangitkuvilluuniit qanuraaluk kuviyuq, maligatigut uqaqtakhat.

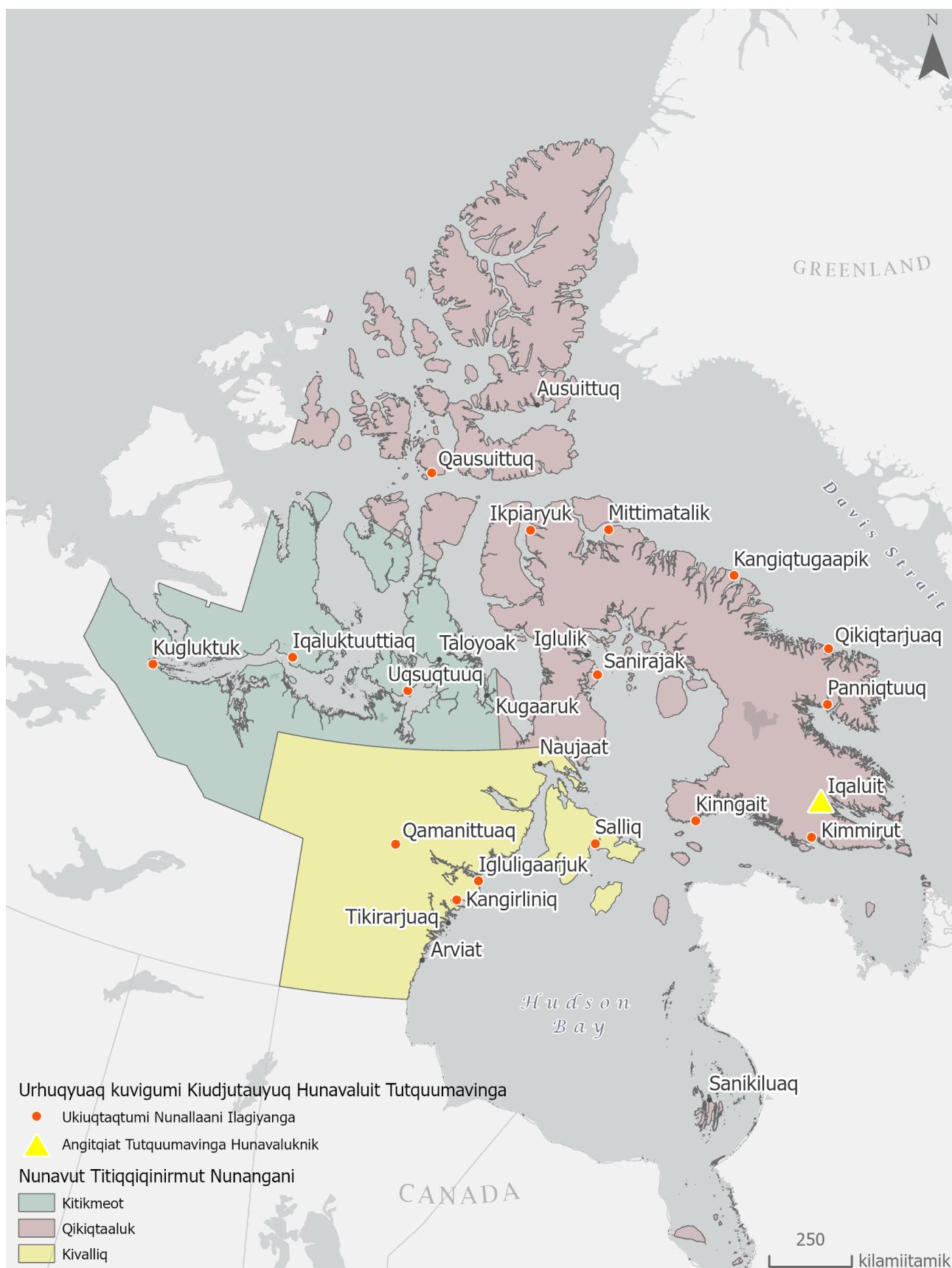
Naunaipkariami kuviqtuqarumi, hivayarlugu 867-920-8130, 24 ikaarninik atauhiqmik ublungani. Iniqtiinariaqqaqtallu apirhuut titiraq ittuq makpiraangani 24 uumannga makpiraaq maliktakhalik (Ilaliutinga 1) uumaniluuniit.³

<https://www.gov.nu.ca/in/avatiliqiyikkut/documents/spill-response>.

Kayumiktukkut tuyurlugu apirhuutit uumunnga 867-873-6924 qaritauyakkut titirarluguluuniit spills@gov.nu.ca.

Unalu, uqaqatigiinariaqqaqtat An'nguhiqiitkunni Havaktinga nunagiyarni ikayuqtaugumaguvit.

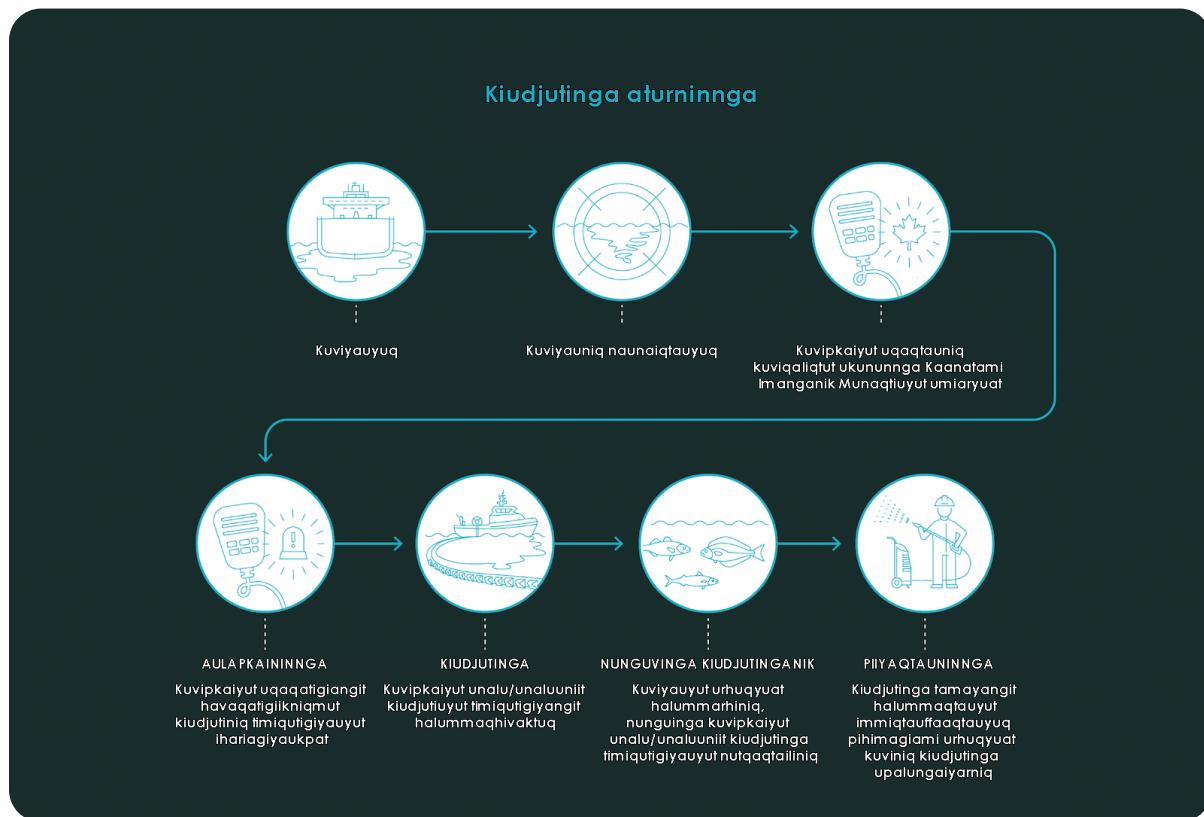
Humi ittut nunallaani-ittut kuviqaaqtuq kiudjutauyuq tamayangit



Kaanatami, tamarmivyak umiamit urhuqyuat kuviyut kuvivaktut urhuqyuaq urhuqyuat, tamayanik agyaqtutaut urhuqyuangittumit.⁴ Agyaqtillugit, umiat atuliqpaktut urhuqyuaq urhuqyuat, qitqani urhuqyuaq urhuqyuat, umiap ingniqtinga urhuqyuanganit unalu/unaluuniit umiap ingniqtinga kaasiliqtuutinga.⁵

AYURHAUTIGIYAUYUT NAKUUYUMIK PIUYUNUT QILAMIQTUQA-QQAT KIUDJUTAUYUQ⁶

- Tuhaqtittiniq
- Ukiuqtaqtumi Avatinga / Anuri
- Ihuanagittut Hunavaluit / Ahiqquiyarniqmut
- Piinarialaqininnga / Kuvihimayumungaudjutikhaq Qayakkut
- Tutquumanig Igitakhangillul



Tunngavinga: Naunaittut Tariuq Tunngavinga Munariniqmut Tariuqmi Agyaqtut

PIVIKHAQAUTIKHAQ NAKUUYUMIK PIGAMI QILAMIUQTUQAQQAT KIUDJUTAUYUQ

2021-mi, 8-nguyut Kaanatami Tariunganik Munariyut (CCG) umiat munariyait Ukiuqtaqtua.⁷ Tamaita CCG hikiurutiyut nunavunmi ungahiktumillu imanga piqaqtut upalungaiyarhimayullu qilamiuqtuqaliqqat, unalu tariuq halumailrunganik pikpat.

Nakuuyumik piyuq Qilamiuqtuqaqqat kiudjutauyuq ihariaginiaqtaa nakuuyumik uqaqatigiikniqmik nayugangalu talvungaunginnariaqarumi. Avikturhimayumi imanga ittuq uumunnga Ukiuqtaqtumi Archipelago, Kangiqsualup Ilua, Siginirmiut Ungavalu, kanatami kiudjutauyut ihuanginnaqtut. Ihuarhigiami una itquumaninnga, Kaanatami Tariunganik Munariyut hakugiktiliqtaa nunagiyamikni aktikkulaanga kiugiami qilamiuqtuqaqtunut halumaiqtitaunirmullu nunavunmi.

Tariunganiklu munariyut Ikayuutauyut piliurhimayuq uumannga nunagiyamikni ikayuqtut atuqtait qayamiknik kiugiami hikuilrumut qilamiuqtuqaqqat unalu tariuq Qinirhiayut unalu Annautjiuyut unalu annaudjiuyut akhuurutingit.⁸ Ayuirhavaktut hunavaluitlu CCG-kunnit. Hinaani annaidjiuyut qayaqarvik piqaqtuaq 7-mit 8-mut miitanik kayumiktuq annaiyut umiaq kayumikniqaqtuaq 24 kayumiktilaanga.⁹

CCG IKAYUUTAUYUQ PINAHUARUT

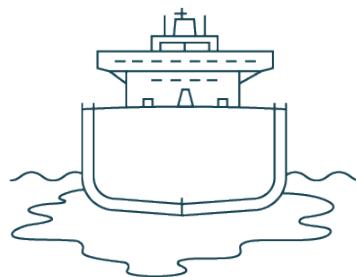
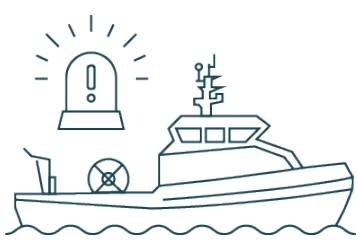
- Kugluktuk, NU
- Iqaluktuutiaq, NU
- Uqhuqtuuq, NU
- Arviat, NU
- Kangirliniq, NU
- Sanirajak, NU
- Iglulik, NU
- Naujaat, NU
- Mittimatalik, NU
- Kangiqtugaapik, NU
- Pangnirtung, NU

NUNALLAANI QAYAT PINAHURUTINGIT

- Kugluktuk, NU
- Iqaluktuutiaq, NU
- Uqhuqtuuq, NU
- Arviat, NU
- Kangirliniq, NU
- Sanirajak, NU
- Iglulik, NU
- Naujaat, NU
- Mittimatalik, NU
- Kangiqtugaapik, NU

HINAANI ANNAUDJIUYUT QAYAQARVINGA

- Kangirliniq, NU



Piksangit: Urhuaqtuq Tariunga





Hanauyaqtii: Isaac Demeester

Umiakkut tuyurniq maliktakhat nunavunmi: Makpiraaq Maliktakhalik

2. QINIRHIAYUT UNALU ANNAUTJIUYUT

Kaanatami Imanganik Munaqtuyut umiaryuat (CCG) hivuliqtuyut timiqutigiyait munariyut tariuqmi qinirhiayut annaidjiuyut (SAR) unalu tariuqmi qanuriliurutiyut kiudjutinga, ikayuqtaupluni Havakvinga Kaanatami Hapummiutiyut (DND) havaktingillu Tariuqmi Qayauyaqtunut Hapummiutiyut.¹⁰

Nunavutim Tariuq Uqaqatigiikniq and Umiaqaapiarninnganut Ikayutikhaq (MCTS) havakvinga, talvani ittut Iqalungmi, munariyait tamaita Ukiuqtaqtumi umiakkut tuyurniq, pivagait tamaita tariuq uqaqatigiikniq, unalu ayurhaqtut hivayaqtunik, naunaipkaqtakhait tamaita munariyuq ilauyut tariuqmi aaniqtuqaaqqat.¹¹

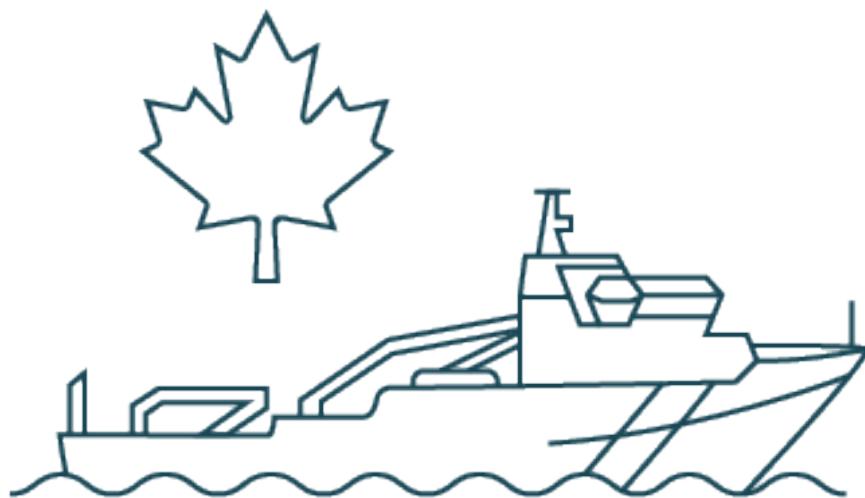
Aaniqtuqaaqqat, MCTS maliktait ihuaqtumik uqaqatigiikniqmut ihumaliurutimut.

Apriyaugaangat kina nanminiriyut nunallaani MCTS uqaqatigiyakhamut, MCTS ilitariyait Paliihimatkut, Haamlatkut, (haamlatkut atan'nguyangat havaktingat unalu/unaluuniit miiyanga), Anguhiqjittkullu (HTA).

Taimaa nunallaani naunaipkaqtawgumi aaniqtuqaaqqat pitinnagu una MCTS, Haamlangat unalu/unaluuniit HTA munariniaqtait uqaqatigiami ihuaqtumut piyunnautingit.

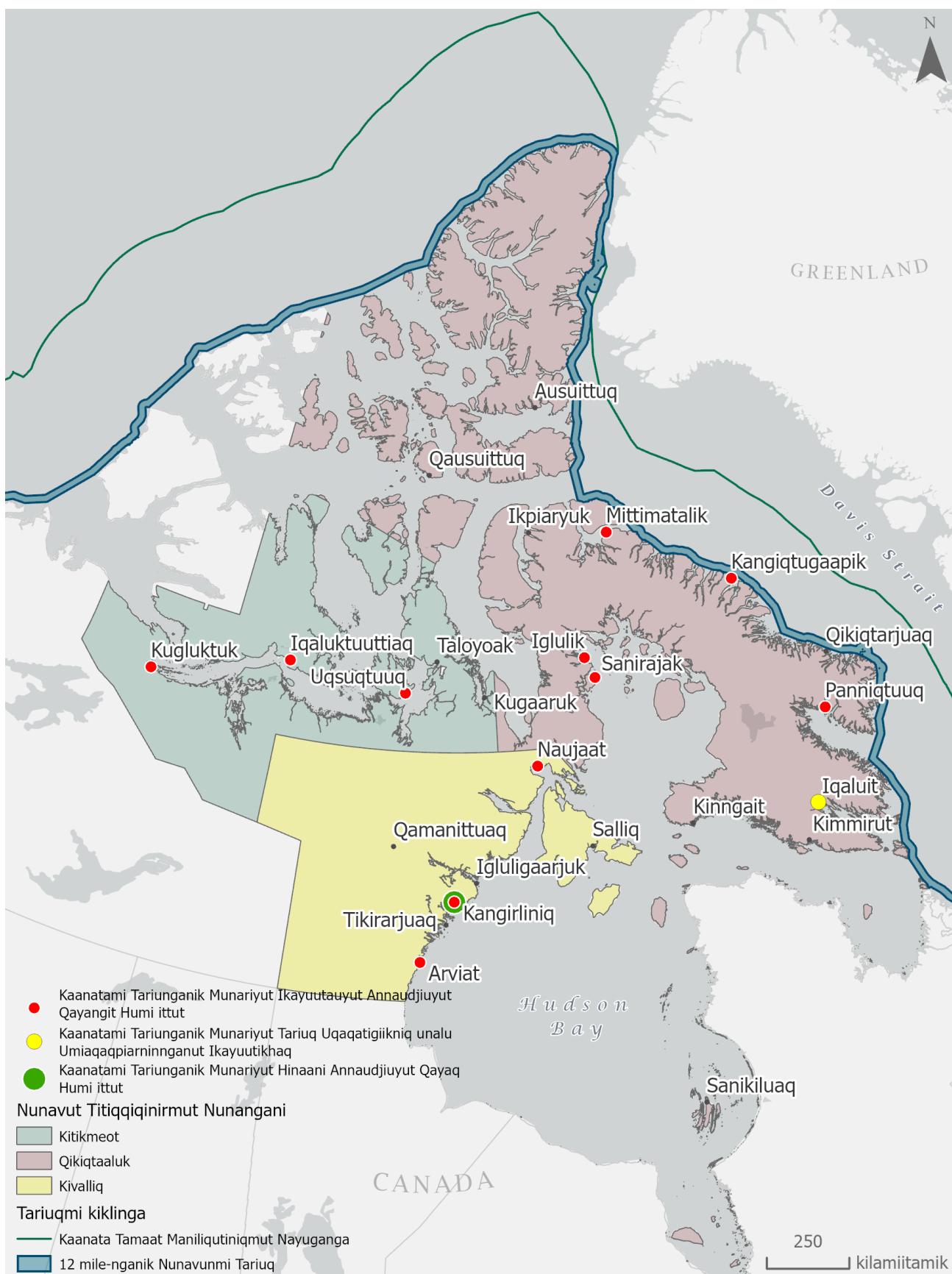
TADJAKAFFUKMI, NUNALLAANGIT HAPKUNINNGA:

- Ikayuutauluni amigairyuumiqtumik Kaanatami Tariunganik Munariyut Ikayuutauyut nunavunmi
- Pitquyauluni ukiumi SAR ayuirhaidjutikhaq Haamlatkunni havaktut HTA-milu ilauyut



Piksangit: Urhuaqtuq Tariunga

Humi ittut CCG Ikayuutauuyut Tariunganiklu munariyut



3. UMIAQ TULAKVIK

An tulavikhaqarvik ihuaqtu talvani kihariami umianganik. Kihariami umianganik ilagiyaa maliganganik pilaqtiginaa aquttunut.¹²

Umiat humut kihainnarialik tadjakaffukmik qayangnaittumik akuniraalungittumik ihuaqtumi piluni, kihimi pittailigumi titiqqamit maligamilluuniit.¹³ Kiklikhang “tadjakaffuk” unalu “ihuarumi” naunaiyarhimangittut pitquyauyuq Ingilravik Kaantami.

Kaanatami Umiakkuuqtut Maliganga, 2001 maligangillu munariyait umiat kiharhimayut. Agyaqtunut Kaanatami atuquyait hapkuat maligat.

ATAN'NGUAA UMIAP MUNARIYAKHAI HAPKUNINNGA:

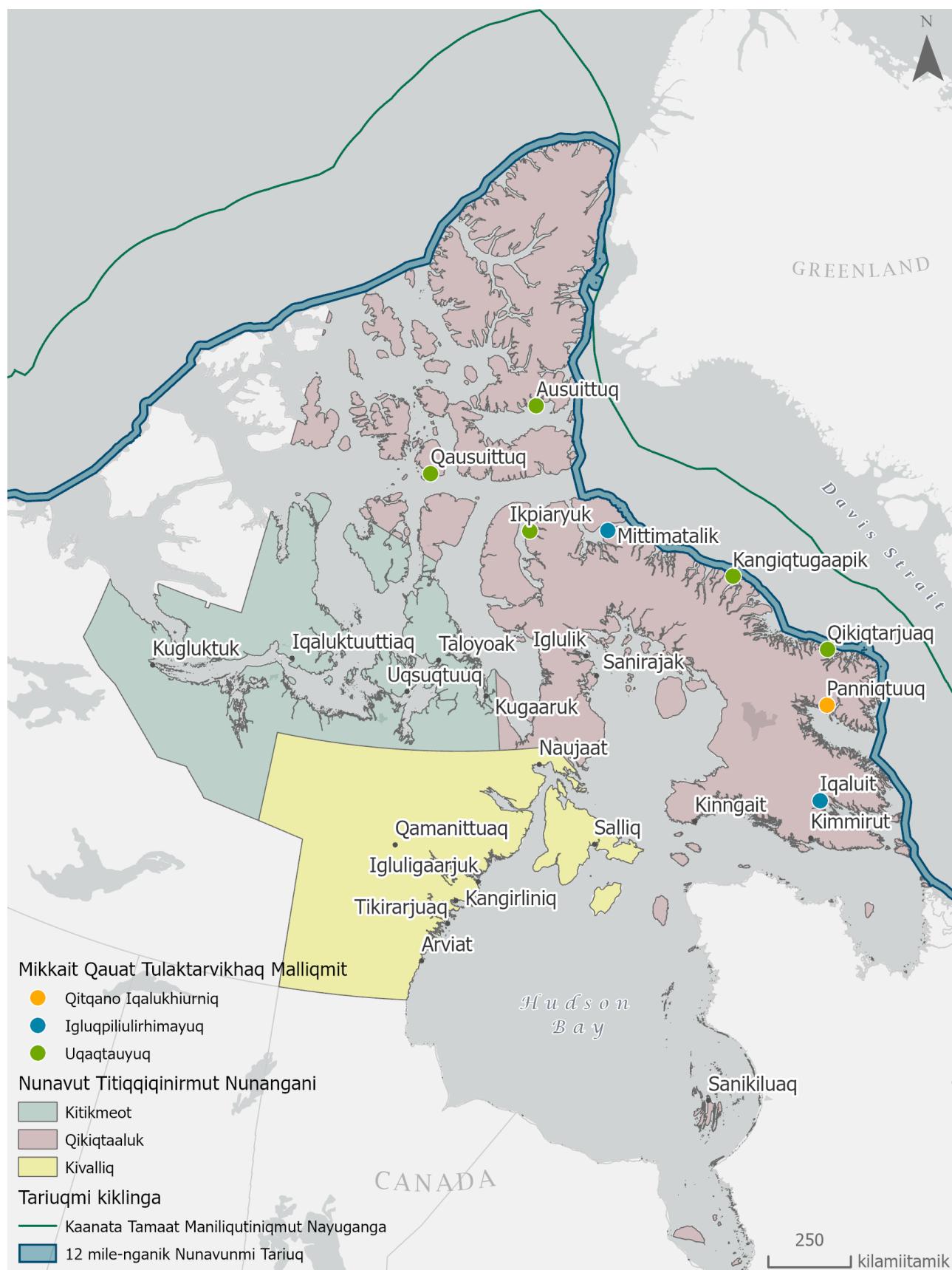
- qayangnaittumik tulavikhaqhiuqtuq
- naunaiqtaa umiap naamaktukhaq atuqtautilluni

Umani tulaktarvik kiklinga, Kaanatamiut Tulaktarvik Piyunnautingit naunaipkaqtait umiat humut tulakhimayukhat, qanuraaluklu tulavikhaq, nunagiyamiknut. Tadja, piqangittuq Tulaktarvik Piyunnautingit nunavunmi. Taimaa, Kaanata piqangittuq ilitariyauyuq havaaq ilitarigiami tulavikhat naunaiyarlugulu qanuriliuqtut umiat tulakhimayut hilataani tulaktarvikmi kiklinga nunavunmi.

TITIRAQHIMAYUQ UUMANI TULAVIKHAT HAVAUHIKHAQ, NUNALLAANGIT HAPKUNINNGA:

- piliurlugu havaamik ilitarigiami pitquyauyuq tulaktarvikhangit
- ihivriurlugu qanuriliurutigilugu avatinganut, maniliqutiniqmut unalu pitquhinginnut ihumaaluuntingit pilaqtingillu uumannga nunagingitaanit tulavikhaqarvik
- piliurlugu maliktakhaq nakuutqianik atuinnaqtaminik umiat tulakhimayut
- pitqulugu ulapiqutingit/munariniq kitunut nunagiyangitamiknik tulavikhaqarvik
- Ilitarigulu kitut qanurittaakhaanik ihumagiyaayuq tulavikhaqarvik qayangnaqtuq unalu/unaluuniit tadjakaffuk

Humi ittut piyunut uqaqtauyullu mikkat qayat imanga unalu tulakvingit

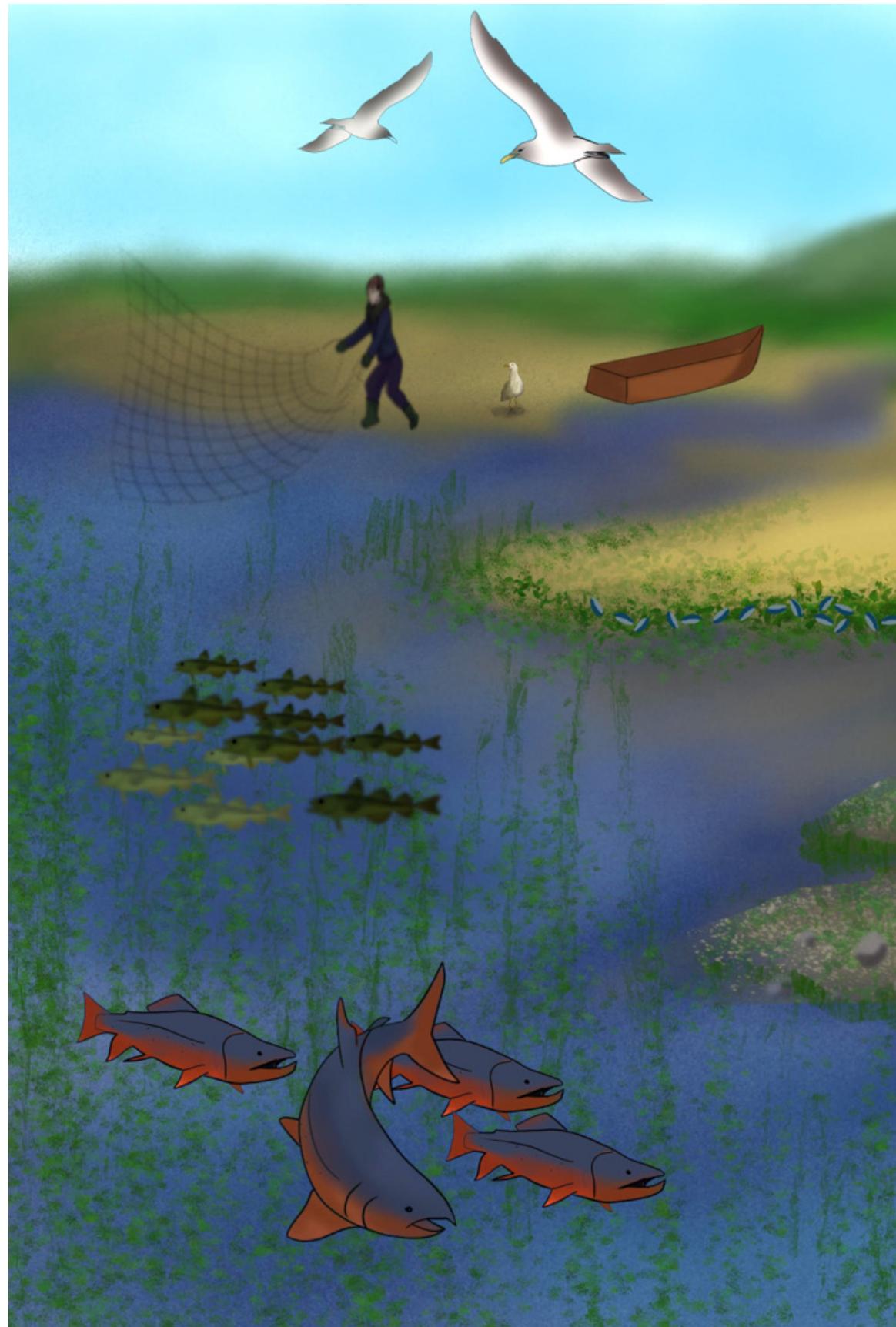






Hanauyaqtii: Elaine Sulak

Umiakkut tuyurniq maliktakhat nunavunmi: Makpiraaq Maliktakhalik





Hanauyaqtii: Elaine Sulak

4. UMIAQ INGILRAPKAINIQ

ANAIT QUNGIT

Kaanataup Ukiuqtaqtumi Umiakkut tuyurniq Aaniqtailiniq Halumaiqtittailiniqlu Maliktakhat pittailiyaa piiyariami iqqaqunik Ukiuqtaqtumi imanganut kihimi halummaqhimaattut anangit qungit. Maligaq piyuq imanganut tununngani 60 uumunngalu 200 miles-nik hinaanit. Halummarhimangittut anaqtautinga kuvilimaitait taimaa 12 miles-nik hikutiqpaktuq ilanga tahiup qaanga hikugaangat hikungaluuniit (hiku ilailutihimayuq nunamut), kihimi halumayuq anaqtautingit kuvilimaitait 3 miles-nik. Anaqtautit kuviyakhaungittut taimaa hikunga qaangiutigumi 10% hikuilrumik.

IQQAKUT

Iqqakut ihumagiayuyut iqqaqkuq kuviniq igitakhaungittullu. Igitaugumi ahiruqtihimayunik mikhilaahimayut niqinik iqqaqut (ilakungit mikkauyukhat uumannga 25 milimiitamik, 1 inch-mikluuniit – aktikkulaanga qurviqtauvyaktumitut manik loonie palaastiup niuqqarviuyut matunganit) igiinarialik taimaa 12 miles-nik ungahiktumulluuniit qanitqianganit nunanganit, hikumit ilaliutihimayuqluuniit tahiqmut ilaliutiyakhaungittuq halumaqtakhaungittuq adlanut iqqaqunut.

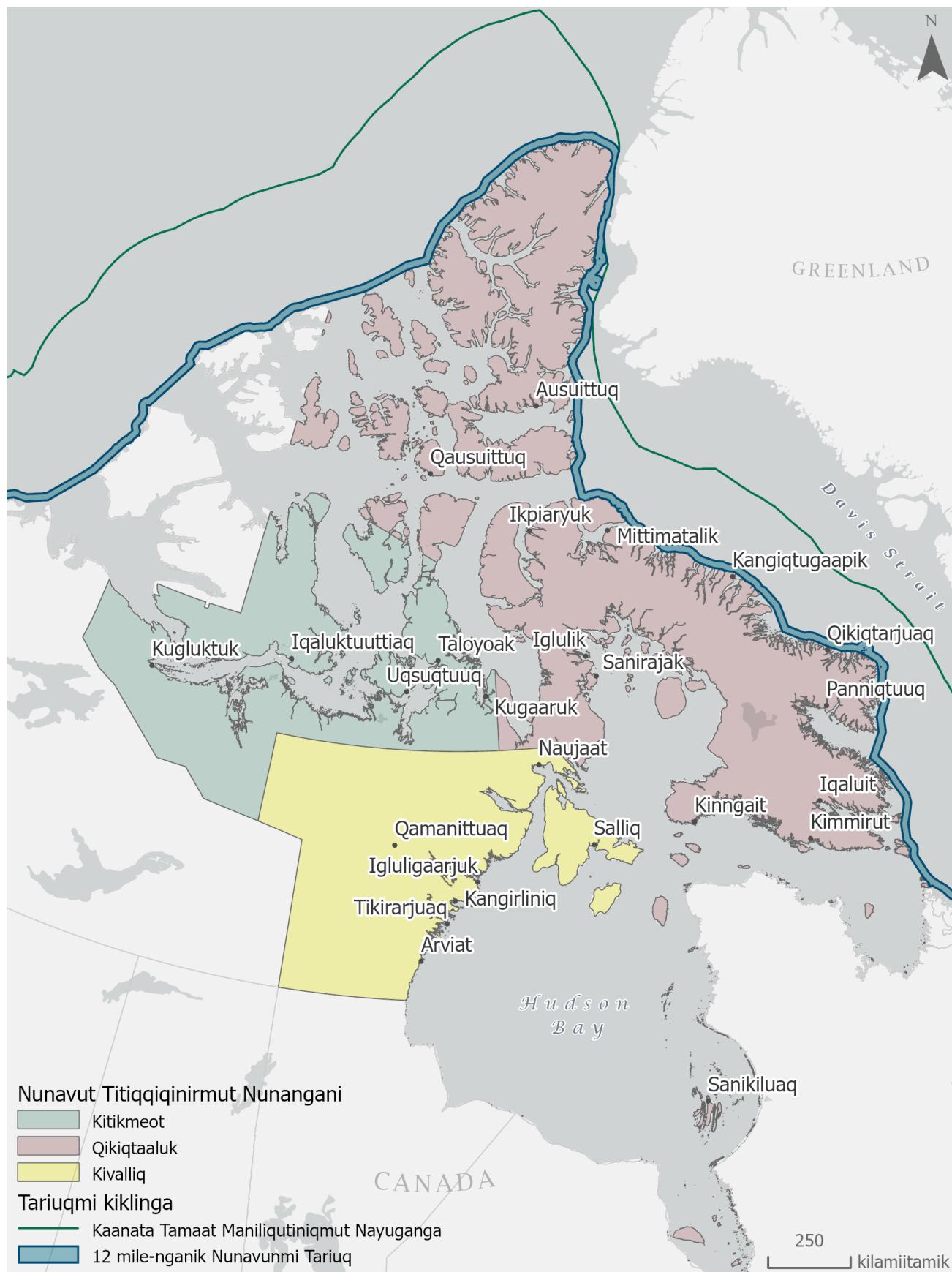
AADLAT IGITAUYUT

Amihut takunnaqtut imanganik igitauyut ilagiyanga havaangit pittailiyayut, unalu niglaqtirninnga aulapkaiffaarninnga imanganik (ukunatitut imaq atuqtuq niglaqtitami ingniqtinga) unalu/unaluuniit imaqarvinga, kingulliqpaanga talvani imaq katitiriyuq imaqarvinganit umiap. Igitauyut natingalu hilataanilu qaanga iqqaqkuq imaq tamayangillu pihimayuq iqqaqkuq imangani pittaqtuq.

Qirnarivyaktuq imaq iglumi iqqaqkuq imaq (kuviniq qallutinut uarvinganit, aanuraanik uarvingit, uvinikmut uarvingit, nangippaktumik uinikmut uarut, alryuaqtuqtuqluuniit qallutinik uarvingit) pingitangitanganik anaqtaumik kuviniqlu inèngutiliknik inikhangit havakviyunilluuniit. Qirnarivyaktuq imaq igitauyut angmaumangittut naunairhimayuq uumani Ukiuqtaqtumi maliktakhat iqqaqungit angmaumayumik pittailihimangittuq.¹⁴

Kaanatap kavamanga kiklihaqtitait umiat aktkiktulaanga pipkaidjutigiami pittailininnga umiat aulaninngit Nunavunmi. Pittailihimayuq maligatigut unaluuniit nalunaqtut igitauyut, ukunatitut urhuryuaq unaluuniit urhuqyuanginnaq imaq, uqaqtauniaqtuq nunaknun anguhiqiiktunnut Paliihimanulluuniit.

Tariuqmi kiklinga



HUNAUKMAT UQUMAILITAANGA QAYAP ATAANI UVINGAKTAILIPKAIDJUT IMAQ

Uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut hunauyuq atuqtuq umiaqmi uvingaitiliyuq ingutaatit tailiyuqlu. Pigiami qayangnaittumik uqumailitaanganit-angiyumullu nampanganik, tamayaiyaqtait umiat imairutiyuq atauhiqmit tulakviuyumit umununga uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaqravingit iluani, talvannaq piyyaqtait uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut pigiami tulaktarvik ihuarhigiami tamayangit piyait.¹⁵ Amigaitpiaqtuq imarmiutat ittut inuuyullu uumanu uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq, ukunaniklu qupirruit aadlatlu qupirruit, hunavaluit ittut tariuqmi, aadlatqiinguyullu imarmi nauhimayut huradjallu. Hapkuat ungahiktut huradjat pipkaidjuttaaqtaa ihuarhalimaittuq hukhaungiqtittiniq ukununnga nunagiyamikni tariuq avatinga unalu amihut hinaa maniliqtingit ikayuutingillu ihariagiayayut ukunannga.

NUTAAT MALIKTAKHAT

Kaanataup Uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut Imaq Maliktakhat (nutaanguqtittihimayuq Imarutirviani 2021) kikliqarninnga uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq igitauyut pittailigiami naunaipkainiq qayangnaqtut imarmiutat umunnga nunagiyamikni tariuq avatinga. Uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq naunaipkaqtat nuutiqtiplugu pingahunik (mikitqiayayumik) tamaita ilihimayauyt tariuqmi piyauyut Kaanatami tariup akiani.¹⁶ Nutaaq maliktakhat naunaipkaqtaa aadlangurniq uumannga qangaraaluknitaq method of uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq munariniq (himmautinga uuminnga uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq qitqani tariup, avatqumayumikluuniit 200 miles-nik hinaanit) aturiami nutaamik uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq munariniq qanuriliurtinga angiqtauhimayuqlu uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq munariniq ihumaliurut.

UQUMAILITAANGA QAYAP ATAANI UVINGAKTAILIPKAIDJUT IMAQ ATUQTUT NUNAVUNMI

Niuvvaaviuuyut umiat (angiyut agyaqtiiuyut, tamayanik umiat, urhuryuaq Umiat) avaliittut aadlatqiiktut umiat uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut igitauyut withnunavunmi.¹⁷ Amigaingittut ungahiktut huradjat takuyaayut avatingani ublumimut, kihimi qaffiuyut titiraqtauyut uumanu uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut qattaryuk umianit tuniyaunginnaqtut tamainnut Kaanatamiut Ukiuqtaqtumi.

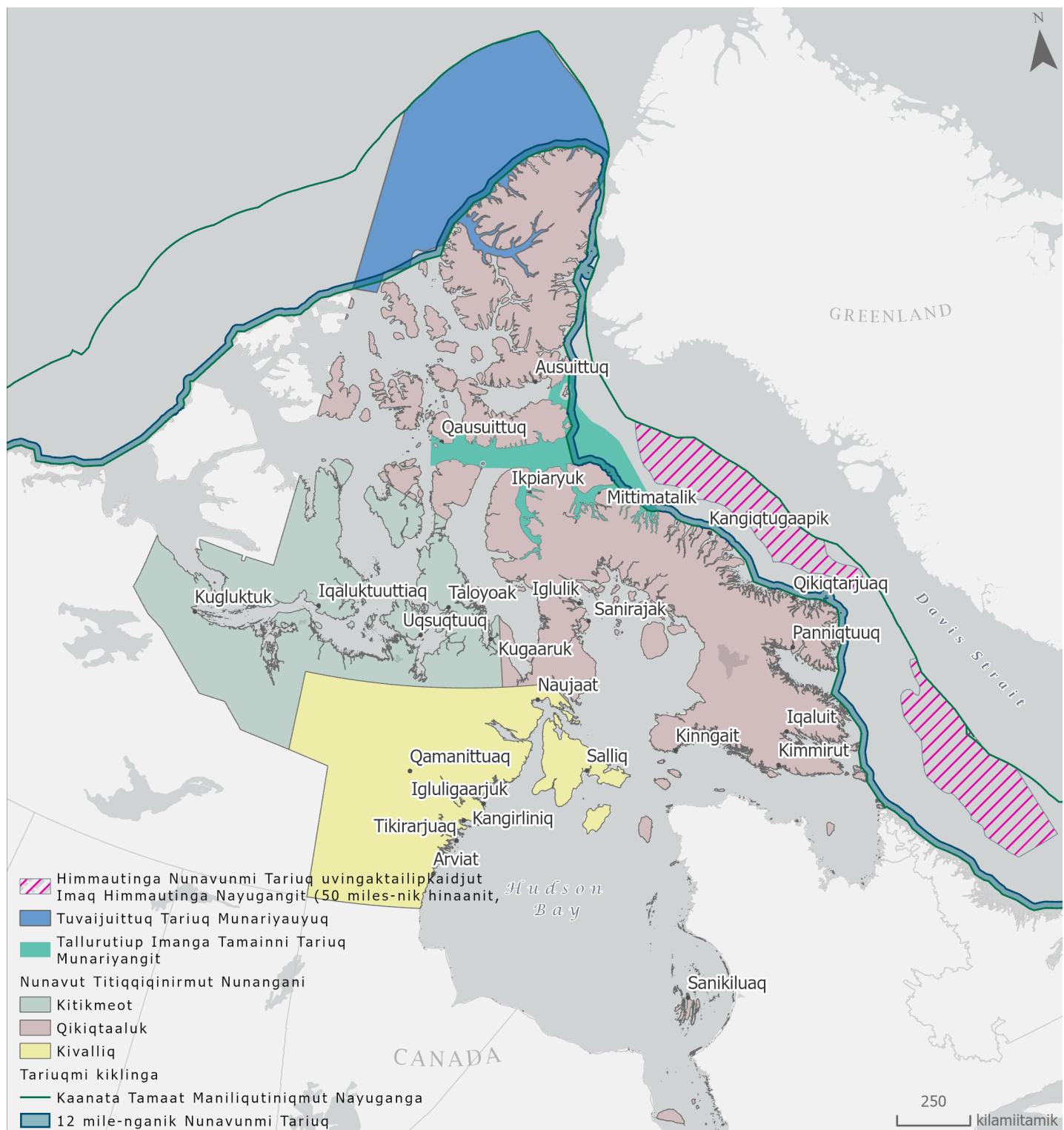
Apitilirivikmi 2024, tamaita umiat aulapkaiyut Kaanatami imanginni (taimaa 50 miitanik aktikkulaagumi angitqiayaugumiluuniit) iliuraqtukhaq uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq munariniq iluani, halumaqtaat uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq ungahiktut huradjat piyyaqtaillugu. Utuqqauyut umiat piiqtauyut 2030-nguqqat.

HIMMAUTINGA HUMIT ITTUQ

Taimaa hilarlukpat unaluuniit aadlat aaniqtailiniq ihumaaluuntingit pittailiyuq qitqani tariup himmautinga tariuqmi, umiat himmautiinrialgit kitunut uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq himmautingani (ABWEZ) iluani tamaat maniliqutiniqmut ilagiyanga (EEZ) Kaanatamit.

Umiaq talvunga augumi Kivataanut Ukiuqtaqtumi, uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq himmautiakhaq talvani imanga itkumi 1,000 miitanik itinnakninnga unalu 50 miles-nik avatqumagumiluunit hinaaninngittumit. Umiaq talvunga augumi Uataanit Ukiuqtaqtumi, uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq himmautiakhaq talvani imanga itkumi taimaa imanga itkumi 100 miitanik itinnakninnga unalu ungahiktumit hinaanit.

Humi ittut aadlamik uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq himmautininnnganit



5. AQUNIQMUT IMARMI PILAARUTAA

Maliganga hapummiutiyaq inungnut aquttaaqtunik, talvani tuniyait inuit piittumik angmaumayuq ikaarvinga ingilravinganut imanganit.

Malikhugu tamaanni nunaryuaptikni maliganga,¹⁹ ungahiktunit-naunaiqtauyut umiat quviagiyyaa pilaarutinga nakuuyumik ingilravinga ukunuuna Kaanataup Nunavunmi tariunga, pilaarutingaluu piinrialik ingilragiami tariuqmut uuminnga 12-mile-nganik kiklinga.

Uumani naunaittut ingilravingit, umiaq hulilukaarutinik pilaqtigiyakhaungitaa ihuarninnga, nakuuyumik pihimayuq munarinngaluuuniit hinaanganik, unalu iqalukhiurniq, qiniffaarlugu unalu Annautjiuyut, piqarninnga piyarniq, piyanginniklu pihurhaarninnga hivituyumiklu halumailrunga pittailiyauyuq.

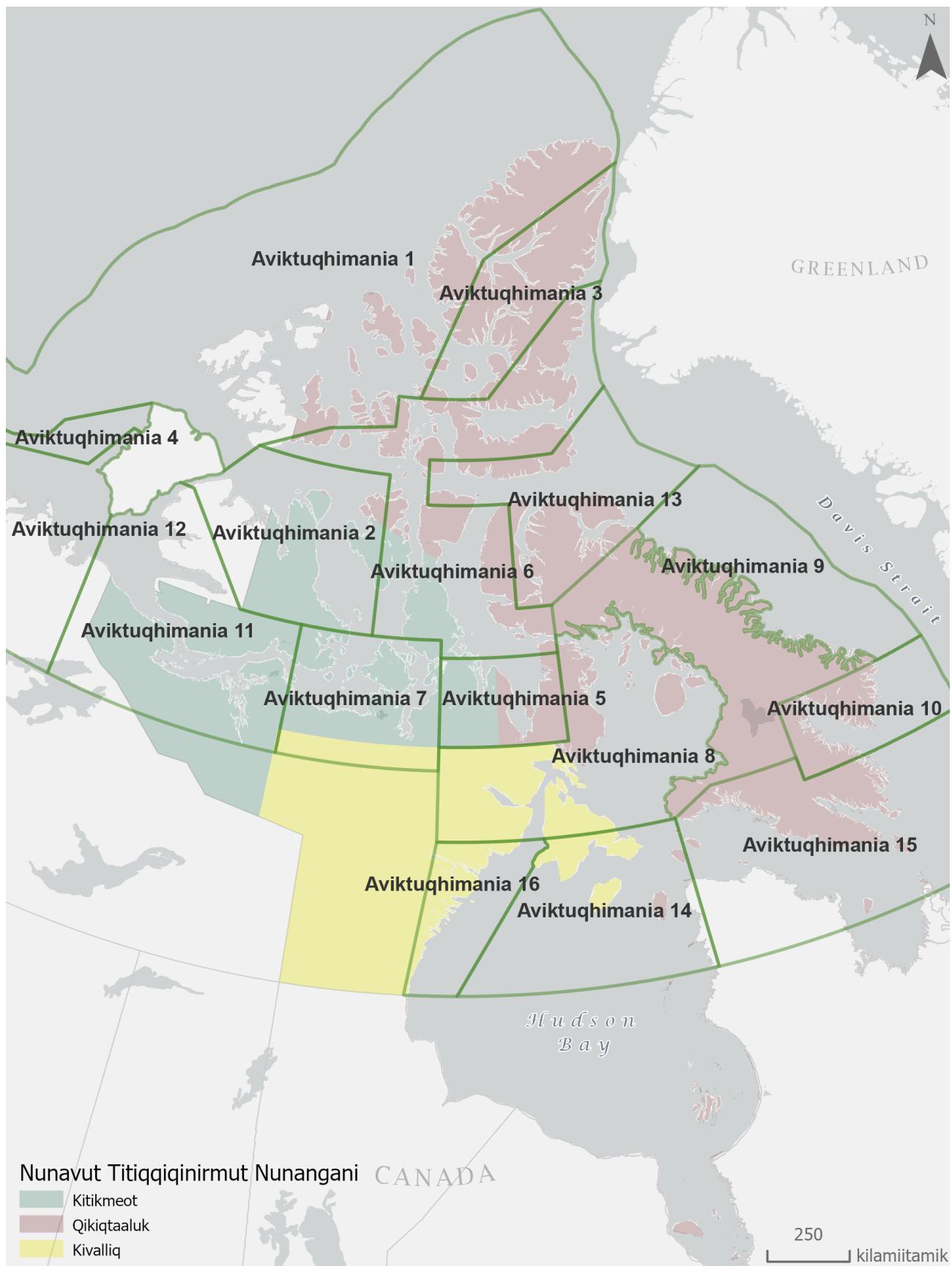
Ataani ingilravinganit, tariungaaadlatlu ingniquqtilgit aulapkaiginnarialik ataaniimaq qaanganinnaungittumik. Ingilraninnga ataani tamarmik ittukhaq “pihimmaaqtukhaq unalu qilamiktukhaqlu,” nutqarumi tulakkumiklu hilataanit imanganik piinrialik ihariagigumik qayangnaittumik aquiniq aqugiamilu.

NORDREG nayuganga piluurhimayuq ataani Ukiuqtaqtumi Kaanata Umiaq Umiaqaqpiarninnganut Ikayutikhaq Nayuganga Malik takhat hi amitiqtuq tariuqmut 200-mile-nganik kiklinga uumannga Kaanataup Tamaat Maniliqutiniqmut Nayuganga (EEZ). Ataani hapkuat maliktakhat, ilangit umiat tulaktiffaaqtukhat naunaitkutanik itiqtinngu, ingilratillugit, anilirumiklu Kaanataup ukiuqtaqtumi imangit. Naunaitkutat uqaqtauyut ilaliutihimayuq nutaamik havaaq, aulavinga, kayumikninnga, hikukkuurut, ingilravikhanga unalu angirutinga halummairutiyut maligat, unalu imaqaryuarninnga.

Umiat tamaannit nunanganit piyakhait Kaanatamiut malirutingit uumunnga qayaup hakugikninnga in'ngniqtingalu ikidjutinga itiqtinngu NORDREG nayuganga, ihuaqtuqlu umiat ikhinnaqpaga NORDREG nayuganga talvani umikvikhangaa ihuarhaqhimayuq uumunnga qayangnaittumik aquttuq.

Tariuq Aaniqtailiniq Havakvinga Ingilraviniq Kaanata ihariagiyyuq naunaitkutaq akiliuhiarutikhat piyakhangit umianut agyaqtuq amigaqtaqtumik qanurittunik halumailrut, agyaqtamiknik hunavaluit urhuqyuqaluuniit. Una akiliuhiarutikhat ilaliutihimayuqlu uumunnga nunaryuaptikni maliganga tuniyuq akiliuhiarutikhat piyakhangit Umianut tamayaqaryuaqtuq agyaqtamiknik.

**Ukiuqtaqtumi Kaanata Umiaq Umiaqaqpiaarninnganut Ikayutikhaq Nayuganga:
Tamarmik umiat uqaqtukhat Ingilraviniq Kaanata itilirumi/aullalirumi**



KAANATA KIKLINGA IKAYUUTINGIT TIMIQUTIGIYAUQ (CBSA)

Aadlat Qayauyaqtut: Itirahuat Kaanatamut unghiktumit Nunavut nunallaangit²⁰

- Ungahiktumit qayauyaqtut (unaluuniit Kaanatamiut qayauyaqtut utiqtut ahinit) tikitkumi nunagiyarni, uqaqatigilugu CBSA Iqaluit havakvinga.
- Taimaa Umiap Atan'nguyaa unalu/unaluuniit Aadlat havaktut umiami takuyaugumik nunakni, apirlugit piqarumik nunalittaarumik ukunannga CBSA. Umiap Atan'nguyaa piqaqtukhaq titiqqamik naunaitkutaq nunalittaqaqtamiknik (ukunatitut itqutikhaq nunaryuamut naunaitkutamik uuminngaluuniit CBSA titiqqap nampanga).
- Pinginniaruknaqhiyut itqutikhamiknik uumannga CBSA Paliihimanilluuniit (nunallaani ahinit Iqalungmit) apirlugu Umiap Atan'nguyaa tamaitalu havaktingit uqaqtukhat Paliihimanut piqaqtumik tamaita ihariagiayuyut naunaitkutanik (ukunatitut itqutikhaq nunaryuamut, ingilrayut umiaqlu atiliurninnganik.)
- CBSA Iqaluit piniaqtut hivayautikkut apirhiluni ukununnga Umiap Atan'nguyaa umiap qilamiuqluni.
- Umiap Atan'nguyaa apiriyauquiaqtuq qanurittaakhaanik inungit unalu niuvrutauvaktunik iluani, umianganik, humunngauliqtut, huuqlu Kaanatamungauyut.
- Tamaitaaadlangayut hiqqutit naunaiqtauyukhat atiliurhimalugillu.
- Tamaita umiat tulakhimayut Kaanatamiut imangit ittukhat kaanatap piiqtauninnganik unalu uqumailitaanga qayap ataani uvingaktailipkaidjut imaq maliktakhat.

CBSA UQAQATIGIYAKHAQ NAUNAITKUTANIK IQALUNGMI:

Havakvinga: 867-979-6714

Tigumiaqtuut hivayautinnuaq: 867-975-1584

Kayumiktukkut: 867-979-2857

Qaritauyakkuurutaa: iqaluit@cbsa-asfc.gc.ca



Hanauyaqtii: Isaac Demeester

Ilaliutinga 1: Urhuqyuaq Kuviyumik Kiudjutauniq



Canada

NT-NU KUVIHQARUMI TAIGUAGAKHAQ

URHURYUAQ, KAASILIT, UUTIQNAQTUT HUNAVALUIT UNALU AADLAT QAYANGNAQTUT HUNAVALUIT

NT-NU 24-IKAARNINNGA KUVIHQARUMI
UQAQTAHKAMUT HIVAUTINGA
HIVAUTIKKUT: (867) 920-8130
KAYUMIKTUKKUT: (867) 873-6924
QARITAUAYAKKURUTAA: spills@gov.nt.ca

NAUNAIKPAYUT
TITIRAOVVIKHAINNAA HAMNA

A	UUMANI TITIRAQTA: TATQIRHIUTINGA – UBLUNGA – UKIUNGA		HUMUNNGAQUTUMI UQAQTA	<input type="checkbox"/> KUVIHQARUMI UQAQTAUYUQ, UNALUUNIIT <input type="checkbox"/> NUTAANGUQTITAUYUQ NAMPANGA UUMUNNGA KUVIHQARUMI UQAQTAHKHAQ	UQAQTAUNNINGANUT NAMPANGA
B	QANURIURNINNGA UBLUA: TATQIRHIUTINGA – UBLUNGA – UKIUNGA		QANURIURNINNGA HUMUNNGAQUTUMI		
C	NUNANNGANIK ATURNINNGA LAISINGA NAMPAA (PITTAARUMI)			IMAQ LAISINGA NAMPAA (PITTAARUMI)	
D	NUNANNGANIK ATINGA UNGAHIKTILAANGALU HUMULLU TAIYAUUYUQ NUNA			AVIKTUQHIMAYUQ <input type="checkbox"/> NUNATSIAQ <input type="checkbox"/> NUNAVUT <input type="checkbox"/> UNGAHIKTUT NUNANGA TARIUNGALUUNIIT	
E	HANIMUN	TUKIMUN			
F	QANURAALUKTUT NAUNAITKUTINGA MINITSINIK UBLURHIUT TIGLIQTARNINNGA	MUNARIUYQ ILAUYUT IGLUP NAYUGANGA UNALUUNIIT HAVAKVINGA HUMI ITTUQ			
G	KAANTRAKTUQTUT ILAUVAT	KAANTRAKTUQTUT IGLUP NAYUGANGA UNALUUNIIT HAVAKVINGA HUMI ITTUQ			
H	HUNAVALUIT KUVIYUQ	QANURAALUKTUT ITTUT LIITANIK, KILOGRAMS-NIK MIITANIKLUUNIIT	U.N. NAMPANGA		
I	TUGLIA HUNAVALUK KUVIYUQ (PITTAARUMI)	QANURAALUKTUT ITTUT LIITANIK, KILOGRAMS-NIK MIITANIKLUUNIIT	U.N. NAMPANGA		
J	KUVIHQARUMI HUMIT	KUVIHQARUMI QANUQ	HUMIT HALUMAILRUNGA MIITAMIK PIHIMAYUQ		
	QANURIURUTINGIT PIPKAIDJUTIYUT KUVIHQARUMI NAKUUYUMIK PIYAIT	NAUNAIRLUGIT IKAYUUTIKHAT IHARIAGIYAYUT	OAYANGNAOTUO INUNGNUT, TAMAYANGINNUT AVATINGANULLUUNIIT		
K	AADLAT NAUNAITKUTANIK, UQAQTAKHANGIT, QANURIURUTIGIYUT PITQUAYUYUT PIYAYUTLUUNIIT PIHIMAGAMI, PIYAIT IGITAITLUUNIIT UKUNANUT KUVIYUQ HUNAVALUIT HALUMAILRUNGILLU				
L	UQAQTAUYUT UKUNUNNGA KUVIHQARUMI HIVAUTINGA UUMANNGA	HAVAANGA	ATAN'NGUYAA	HUMIT HIVAYAQTUQ	HIVAUTAA
M	AADLANIK KIMUT UQAQTKHAT	HAVAANGA	ATAN'NGUYAA	AADLA UQAQATIGIYAKHAQ HUMI	AADLA HIVAUTAA
NAUNAIKPAYUT TITIRAOVVIKHAINNAA HAMNA					
N	PIYUQ UUMANI KUVIHQARUMI HIVAUTINGA UUMANNGA	HAVAANGA HAVAKVIP HAVAKTINGA	ATAN'NGUYAA	HUMIT HIVAYAQTUQ YALUNAIMUT, NT	UQAQTAHKANIK HIVAUTAA NAMPANGA (867) 920-8130
	HIVULIQTIIUYUQ TIMIQUITIGIYAYUQ <input type="checkbox"/> EC <input type="checkbox"/> CCG <input type="checkbox"/> GNWT <input type="checkbox"/> GN <input type="checkbox"/> ILA <input type="checkbox"/> INAC <input type="checkbox"/> NEB <input type="checkbox"/> TC		AKHUUURUTAUYUQ <input type="checkbox"/> MIKIUQ <input type="checkbox"/> ANGIYUQ <input type="checkbox"/> NALUYUT		TITIQQAT QANURITTAAKHAANIK <input type="checkbox"/> ANGMAUMAYUT <input type="checkbox"/> UMIKHIMAYUT
	HIVULIQTIIUYUQ TIMIQUITIGIYAYUQ	HIVAYAQTAGHAM ATIA	UQAQATIGIYAA HUMUNNGAQUTUMI	UQAQTKHATIT	
	HIVULIQTIIUYUQ TIMIQUITIGIYAYUQ				
	HIVULLIOPAANGA KAYUQTAIT TIMIQUITIGIYAYUQ				
	TUGLIA IKAYUQTAIT TIMIQUITIGIYAYUQ				
	PINGAHUA IKAYUQTAIT TIMIQUITIGIYAYUQ				

MAKPIRAANGA 1 UUMANNGA _____

NAUNAITKUTAUYUT

1. Dawson, J., Copland, L., Mussells, O., and Carter, N. (2017). Shipping Trends in Nunavut 1990-2015: A report prepared for the Nunavut General Monitoring Program. https://www.arcticcorridors.ca/wp-content/uploads/2019/12/NGMP-Shipping-Report_APR2018_WEB.pdf
2. Transport Canada. (2019). Preparedness and response for ship-source oil spills. <https://tc.canada.ca/en/marine-transportation/marine-safety/preparedness-response-ship-source-oil-spills>
3. Government of Nunavut. (n.d.) Spill response. <https://www.gov.nu.ca/environment/documents/spill-response>
4. Clear Seas Centre for Responsible Marine Shipping. (2020a). Responding to oil spills. <https://clearseas.org/en/responding-to-oil-spills/>
5. van Luijk N., Dawson J., & Cook A. (2020). Analysis of heavy fuel oil use by ships operating in Canadian Arctic waters from 2010 to 2018. FACETS, 5, 304-327. <https://doi.org/10.1139/facets-2019-0067>
6. WWF. (2017). Oil spill response capacity in Nunavut and the Beaufort Sea. Retrieved from http://awsassets.wwf.ca/downloads/170405_oilspillresponsecapacitynunavut_web.pdf?_ga=1.60976172.1829272820.1475691822
7. Government of Canada. (2021). Canadian Coast Guard completes 2021 Arctic operational season. <https://www.canada.ca/en/canadian-coast-guard/news/2021/12/canadian-coast-guard-completes-2021-arctic-operational-season.html>
8. Canadian Coast Guard. (2021). What is the Canadian Coast Guard Auxiliary? <https://www.ccg-gcc.gc.ca/careers-carrieres/volunteers-benevoles-eng.html>
9. Canadian Coast Guard. (2019). Inshore Rescue Boat station locations. <https://www.ccg-gcc.gc.ca/search-rescue-recherche-sauvetage/irb-esc/station-location-emplacement-eng.html>
10. Government of Canada. (2019). Maritime Search and Rescue (SAR) in Canada. <https://www.ccg-gcc.gc.ca/publications/search-rescue-recherche-sauvetage/sar-canada-res-eng.html>
11. Benoit, L. (2014). Perspectives on Emergency Response in the Canadian Arctic: Sinking of the MS Arctic Sun in Cumberland Sound, Nunavut. Part C: Findings of the Hypothetical Scenario. Munk-Gordon Arctic Security Program. <https://gordonfoundation.ca/resource/perspectives-on-emergency-response-in-the-canadian-arctic/>
12. Transport Canada. (2020). Understanding anchorages in Canada. <https://tc.canada.ca/en/marine-transportation/ports-harbours-anchorages/understanding-anchorages-canada>
13. Clear Seas Centre for Responsible Marine Shipping. (2020b). Anchors away: Understanding the issues about ships at anchor. <https://clearseas.org/en/blog/anchors-away-understanding-the-issues-about-ships-at-anchor/>
14. VARD. (2018). Canadian Arctic grey water report: Estimates, forecasts, and treatment technologies. https://arcticwwf.org/site/assets/files/1851/wwf_canada_grey_water_report_2018_1.pdf
15. Clear Seas Centre for Responsible Marine Shipping. (2021). Ballast water management: Stopping the spread of invasive species by ships. <https://clearseas.org/en/blog/ballastwater-management-stopping-the-spread-of-invasive-species-by-ships/>
16. Stewart, D.B., Nudds, S.H., Howland, K.L., Hannah, C.G., and Higdon, J.W. (2015). An ecological and oceanographical assessment of alternate ballast water exchange zones in the Canadian eastern Arctic. DFO Canadian Science Advisory Secretariat. Research Document 2015/037.
17. Chan, F.T., Bronnenhuber, J.E., Bradie, J.N., Howland, K., Simard, N., and Bailey, S.A. (2012). Risk assessment for ship-mediated introductions of aquatic nonindigenous species to the Canadian Arctic. DFO Canadian Science Advisory Secretariat. Research Document 2011/105.
18. Goldsmith, J., Nudds, S. H., Stewart, D. B., Higdon, J. W., Hannah, C. G., & Howland, K. L. (2019). Where else? Assessing zones of alternate ballast water exchange in the Canadian eastern Arctic. *Marine Pollution Bulletin*, 139, 74–90. <https://doi.org/10.1016/j.marpolbul.2018.11.062>
19. UN General Assembly. (1982). Convention on the Law of the Sea. <https://www.refworld.org/docid/3dd8fd1b4.html>
20. Canada Border Services Agency. (2021). Reporting requirements for private boaters. <https://www.cbsa-asfc.gc.ca/travel-voyage/pb-pp-eng.html>

Arctic Shipping Safety and Pollution Prevention Regulations (SOR/2017-286)

Arctic Waters Pollution Prevention Act (R.S.C., 1985, c. A-12)

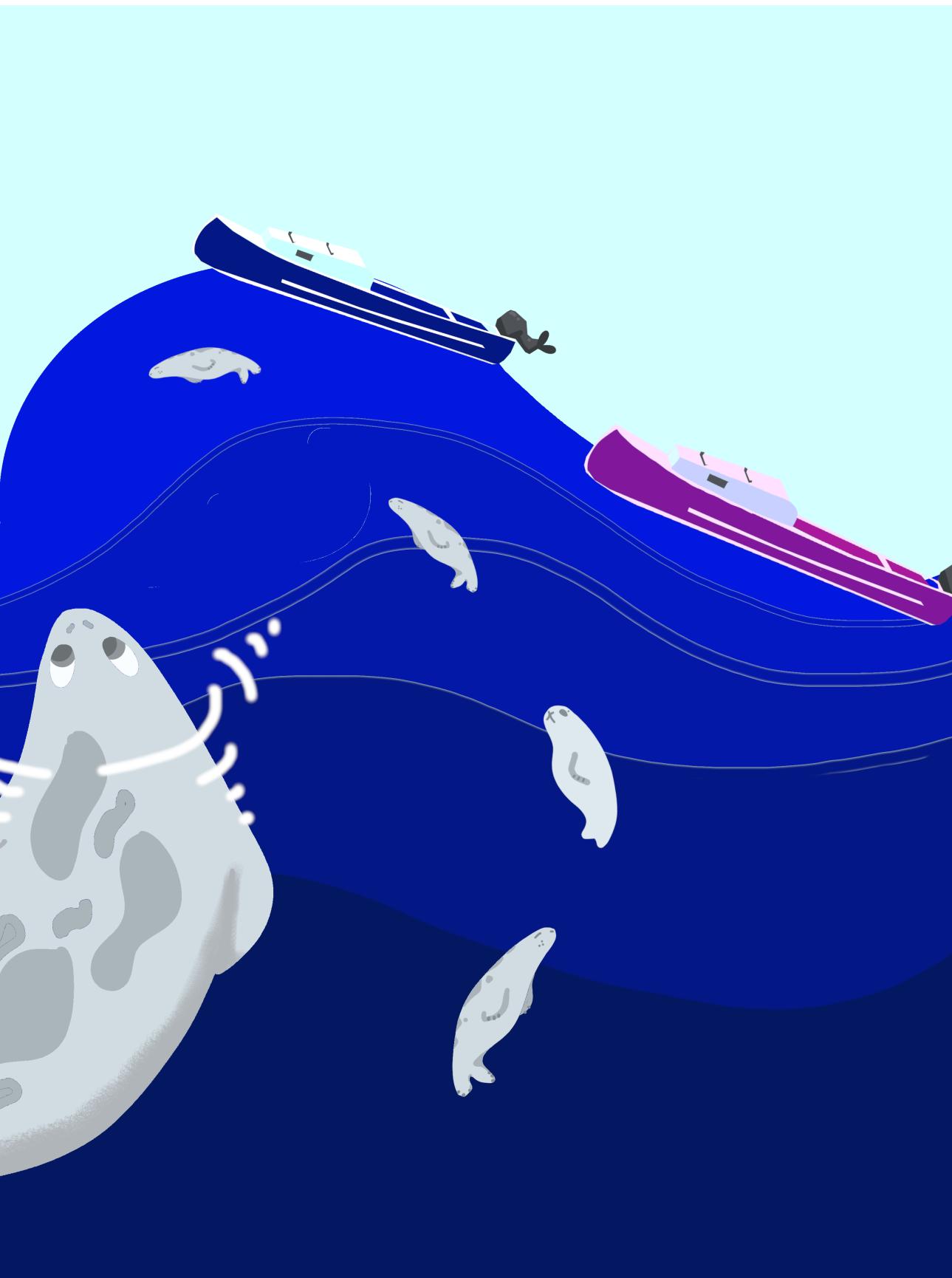
Ballast Water Regulations (SOR/2021-120)

Canada Shipping Act, 2001 (S.C. 2001, c. 26)

Northern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations (SOR/2010-127)

Shipping Safety Control Zones Order (C.R.C., c. 356)





Hanauyaqtii: Aija Komangapik

HAVAUHICKAQ IKAYUQTAIT MANIKTARNINNGALU
UKUNANNGA



Fisheries and Oceans Canada Pêches et Océans Canada